

# ATN BinoX 4K 4-16x

**ДНЕВНОЙ/НОЧНОЙ ЦИФРОВОЙ БИНОКЛЬ  
СО ВСТРОЕННЫМ ЛАЗЕРНЫМ ДАЛЬНОМЕРОМ**



**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



**AMERICAN  
TECHNOLOGIES  
NETWORK  
INTERNATIONAL**





















# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Функции</b> .....	<b>5</b>
<b>Применение</b> .....	<b>5</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>6</b>
<b>Подготовка к эксплуатации</b> .....	<b>7</b>
Распаковка .....	7
Зарядка устройства .....	7
Порты microSD и USB (тип C) .....	7
Обновление прошивки .....	8
Включение/Выключение .....	9
Использование клавиатуры .....	9
Фокусировка .....	9
Установка на штатив .....	10
Калибровка компаса .....	10
<b>Интерфейс</b> .....	<b>11</b>
Основной экран .....	11
Основные операции .....	12
Режимы .....	12
Меню быстрого доступа .....	13
Использование системного меню .....	14
<b>Функции</b> .....	<b>15</b>
Ночное видение .....	15
Фото .....	16
Запись видео .....	16
Лазерный дальномер .....	17
Технология VIX .....	17
Метка лазерного дальномера .....	18
<b>Системное меню</b> .....	<b>18</b>
Режим ночного видения .....	18
Настройки Фото/Видео .....	18
Настройки дисплея .....	19
Настройки .....	19
<b>Предупреждения и меры предосторожности</b> .....	<b>20</b>
<b>Мобильные приложения</b> .....	<b>21</b>
<b>Гарантия 2 года</b> .....	<b>21</b>



## ФУНКЦИИ

-  ЗАПИСЬ FULL HD ВИДЕО
-  ДВУХКАНАЛЬНОЕ ПОТОКОВОЕ ВИДЕО
-  BLUETOOTH
-  ПЛАВНОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ
-  ЭЛЕКТРОННЫЙ КОМПАС
-  3D ГИРОСКОП
-  РЕЖИМ ДЕНЬ/НОЧЬ
-  3D АКСЕЛЕРОМЕТР
-  ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР
-  ВСТРОЕННЫЙ МИКРОФОН
-  ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС OBSIDIAN
-  РАСПРОСТРАНЕНИЕ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ ЧЕРЕЗ ПРИЛОЖЕНИЕ
-  ОПТИКА ВЫСОКОГО РАЗРЕШЕНИЯ
-  СВЕРХНИЗКОЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ
-  ДВУХЪЯДЕРНЫЙ ПРОЦЕССОР
-  ПРОСТОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

## ПРИМЕНЕНИЕ

Теперь в нашей линейке биноклей представлены революционные технологии ATN SMART HD — сенсор 4K Ultra HD и двухъядерный процессор! С ATN BinoX 4K поиск, наблюдение и обнаружение станут еще быстрее!

Интеграция лазерного дальномера в серию биноклей BinoX 4K даст вам удобство, скорость и эффективность. Функциональные возможности бинокля высокой четкости идеально сочетаются со встроенным лазерным дальномером. Клавиатура управления проста в использовании, ею легко можно пользоваться одной рукой, оставляя свободной другую руку.

Теперь вы можете использовать встроенный электронный компас и лазерный дальномер, чтобы узнать направление и расстояние, необходимое для перемещения в поле.

Новая внутренняя батарея обеспечивает до 15+ часов автономной работы! Кроме того, как и во всех наших сериях оптических приборов SMART HD, вы можете легко записывать видео и фотографии прямо на карту microSD. Видеозаписями и фотографиями можно легко поделиться с друзьями, семьей или в социальных сетях.

Бинокль Smart HD BinoX 4K 4-16x – это революционная оптика, которую вы хотели и ждали. Эти бинокли дневного/ночного видения имеют больше функций, чем вы себе можете представить.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Показатель	Значение
Сенсор	ATN 4K M265 Sensor 3864 (H) x 2218 (V)
Увеличение	4-16x
Объектив	40 мм
Разрешение дисплея	1280x720x2
Диапазон межзрачкового регулирования	60-70 мм
Вынос выходного зрачка	10-30 мм
Диапазон фокусировки	От 3 м до бесконечности
Лазерный дальномер	Да
Запись видео с расширением	1080p @ 30/60/120 кадр/с**
Защита от внешней среды	Устойчивый к атмосферным воздействиям
Зарядка	USB, тип C
WiFi ((трансляция, галерея, управление)	iOS и Android
Bluetooth	Да
3D акселерометр	Да
3D гироскоп	Да
3D магнитометр	Да
Электронный барометр	Да
Электронный компас	Да
Плавный зум	Да
Режим ночного видения	Да
Микрофон	Да
Карта памяти microSD	4 до 64 Гб
Время работы батареи	15+ часов
Размеры	240 x 128 x 67 мм
Вес	1,12 кг
Гарантия	2 года

\* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

\*\*При выборе качества в 120 кадров/с, отображение виджетов на видео отсутствует. Виджеты будут включать метку времени и логотип, которые добавляются во время обработки видео.

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием устройства должны быть выполнены следующие шаги.

## РАСПАКОВКА

1. Откройте коробку Vinox 4K.
2. Убедитесь, что в коробке есть следующее: мягкий чехол, шейный ремешок, кабель для зарядки USB-C, крышка объектива и салфетка для объектива.
3. Проверьте устройство на наличие повреждений на оптической поверхности, корпусе, линзе, рабочих кнопках и т. д.
4. Убедитесь, что все оптические поверхности чистые и готовы к использованию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*В случае отсутствия каких-либо комплектующих или при их неисправности, следует обратиться в Сервисный центр.*

## ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Устройство оснащено портом USB (тип C), который находится под резиновой крышкой с правой стороны устройства (на крышке нанесены соответствующие значки).

В комплекте с биноклем идет USB-кабель для зарядки (тип C). Подключите кабель к сетевому зарядному устройству USB, имеющему выход 2 ампера (зарядное устройство в комплект не входит).

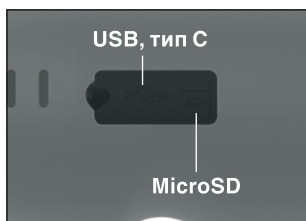
### ПРИМЕЧАНИЕ

*Используя зарядное устройство с более низкой силой тока, вы потратите больше времени, чтобы зарядить прибор.*

1. Рекомендуемое сетевое зарядное устройство – 2A USB.
2. Время зарядки аккумулятора (от 0 до 100%) составляет 6 часов с зарядным устройством 2A USB.
3. Время работы от аккумуляторной батареи составляет 15 часов без подзарядки.

## ПОРТЫ MICROSD И USB (ТИП C)

Устройство оснащено портами microSD и USB (тип C). Вы можете найти их под резиновой крышкой на правой стороне устройства (крышка отмечена соответствующими значками).



Чтобы открыть резиновую крышку, аккуратно поднимите ее и поверните.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Перед тем, как вставить отформатированную карту памяти в предназначенный для нее порт, убедитесь, что прибор отключен.*



1. Перед использованием новую карту памяти необходимо отформатировать.
2. Вставьте карту памяти microSD, как показано на рисунке.
3. Для фиксации карты памяти в слоте, нажмите на неё тонким предметом (маленькой монетой, скрепкой).
4. Верните крышку в исходное положение.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Предусмотрено только одно правильное направление для вставки microSD-карты.**

**Не применяйте силу при установке карты в слот, так как это может повредить и оптический прибор, и саму карту.**

Для того чтобы вынуть microSD-карту из слота, нажмите на неё, используя тот же тонкий предмет. Когда она выйдет из слота на несколько миллиметров, ее можно вынуть пальцами или пинцетом.



### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Если вы собираетесь снимать видео, ваша microSD-карта должна относиться к Классу 10 (10 Мб/с) или к более быстрому и иметь емкость от 4 до 64 Гб, то есть SD карта типа HC.**

## **ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ**

Перед использованием прибора рекомендуем обновить прошивку до самой последней версии. Все обновления прошивки можно найти на странице <https://www.atncorp.com/firmware>.

Для обновления прошивки вам понадобится microSD-карта и полностью заряженная батарея.

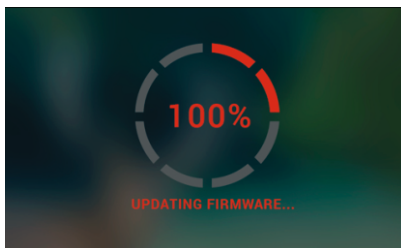
Для получения уведомлений о новых обновлениях прошивки, зарегистрируйте свой прибор на нашем сайте (вы получите электронное сообщение, когда новая версия прошивки станет доступной).

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**В случае прекращения подачи питания во время обновления, прибор может выйти из строя, при этом могут быть повреждены системные файлы. В этом случае вам будет необходимо отправить прибор обратно на завод ATN для осмотра и ремонта.**

Обновите прошивку следующим образом:

1. Скачайте файл **\*\*\*.bin** и скопируйте его на карту microSD в корневую директорию.
2. Вставьте карту в бинокль.
3. Включите бинокль.
4. В диалоговом окне «Firmware Update» выберите «Yes» («Да») для начала обновления.
5. Когда счетчик обновления достигнет 100%, прибор автоматически перезагрузится.
6. После перезагрузки ваш прибор войдет в режим автоматического обновления параметров.
7. После завершения конфигурации ваш прибор автоматически перезагрузится.
8. При первом включении будет выполнена конфигурация платформы сенсорного восприятия движения.
9. После завершения обновления прошивки, выполните сброс настроек к заводским, перед использованием продукта.



### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Если прибор не перезапускается в течение 30 секунд, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 15 секунд, и прибор отключится.**

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Для ВКЛЮЧЕНИЯ прибора, нажмите и удерживайте кнопку питания (POWER).

Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ прибора, нажмите и удерживайте кнопку питания (POWER) до тех пор, пока не появится диалоговое окно «Shut down the device?» («Выключить прибор?»). Выберите «Yes» («Да») для выключения.

Если бинокль зависнет или перестанет отвечать на панель управления, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 15 секунд, чтобы перезагрузить бинокль.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ

Клавиатура может использоваться двумя различными способами:



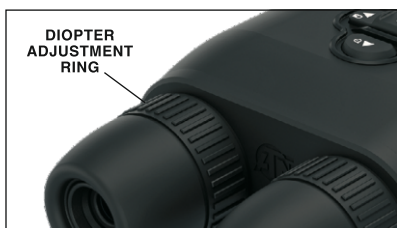
- Короткие и быстрые касания – используются для большинства функций, а также для того, чтобы перемещаться в меню;
- Нажатие и удержание – предназначено для использования в следующих ситуациях – ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ, в SHORTCUT MENU (Меню быстрого доступа).
- Вы можете использовать клавиши «ВПЕРЕД» и «НАЗАД» (клавиши масштабирования), находясь в системном меню, в качестве кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Используя кнопки ВЛЕВО или ВПРАВО, можно быстро выбрать команду выхода из любой позиции в меню. Используйте кнопку ВНИЗ на любом экране Меню, нажав и удерживая в течение нескольких секунд, чтобы выйти на главный экран.*

## ФОКУСИРОВКА

### ДИОПРИЙНАЯ КОРРЕКЦИЯ



Вращая регулировочное кольцо диоптрийной настройки, вы получите оптимальную резкость и чёткость изображения. Для этого можете использовать прицельную метку или виджеты в центре экрана.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Не нужно повторно использовать функцию диоптрийной настройки до тех пор, пока другой пользователь с другим зрением, отличным, от вашего, не будет использовать прибор.*



### НАСТРОЙКА ФОКУСА

Вращайте кольцо настройки фокусировки для достижения оптимального фокуса на различных дистанциях.

## РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ЗРАЧКАМИ

Каждый окуляр можно сдвинуть влево/вправо, чтобы отрегулировать межзрачковое расстояние.



## УСТАНОВКА НА ШТАТИВ

Бинокль VinoX 4K может быть установлен на штативах с резьбой 1/4-20.



## КАЛИБРОВКА КОМПАСА

В случае необходимости калибровки компаса появляется слово “CAL” (калибровка) вместо шкалы компаса. Для калибровки следует повернуть прибор по трем осям, как показано на рисунке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Для корректной работы компаса прибор необходимо расположить параллельно земной поверхности.**

Другие возможные сокращения:

- ERR — была обнаружена ошибка (возможно, понадобится перезапустить прибор или осуществить повторную калибровку компаса);
- SMF — ваше устройство находится под воздействием сильного магнитного поля (необходимо выйти из зоны действия магнитного поля);
- UPD — необходимо обновить прошивку.





# ИНТЕРФЕЙС

## ОСНОВНОЙ ЭКРАН

Первый экран, который вы увидите после включения прибора, это Основной экран. Он состоит из шкал, иконок строки состояния и различных специальных графических информационных элементов (пиктограмм).



### ШКАЛЫ

- Шкала электронного компаса показывает угол поворота вокруг вертикальной оси на основе данных электронного магнетометра.
- Шкала крена (Roll Scale) показывает наклон относительно продольной оси на основе встроенного гироскопа.
- Шкала тангажа (Pitch Scale) показывает наклон относительно поперечной оси на основе встроенного гироскопа.

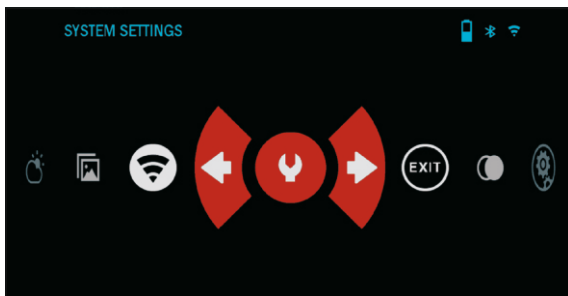
### СТРОКА СОСТОЯНИЯ

Строка состояния отображает информацию о текущем состоянии системы. Неактивные иконки становятся невидимыми, поэтому на данный момент можно увидеть только актуальную информацию.

- Иконка батареи – показывает, сколько заряда осталось.
- Иконка карты памяти показывает ее наличие в приборе. Если появляется красный значок SD-карты, это означает, что SD-карта повреждена или имеет какую-то ошибку.
- Иконки Bluetooth и WiFi показывают, включена или выключена соответствующая функция.

### ВИДЖЕТЫ

Это элементы интерфейса, которые обеспечивают быстрый доступ к полезной информации. Есть несколько типов виджетов:



- иконки без цифр используются для отображения текущего режима (уровень заряда, карта SD);
- только числовое значение (подробные значения крена и тангажа);
- иконки с числовым значением (дистанция, увеличение).

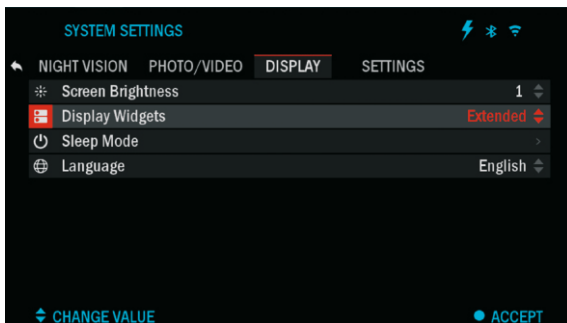
Виджеты могут отключаться в Системном меню.

Для входа в Системное меню, следует нажать кнопку ОК (⊗) из Домашнего экрана и войти в Меню быстрого доступа.

Затем выберите иконку гаечного ключа при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО (⊗). Выберите раздел Display (Дисплей)

при помощи кнопки ВПРАВО (⊗), а затем выберите подкатегорию Display Widgets (Виджеты дисплея) при помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ (⊗).

Нажмите кнопку ОК (⊗), чтобы выбрать Display Widgets (Виджеты дисплея). Используйте кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ (⊗) для перехода от Extended (Расширенного) к Minimal (Минимальному) виду. Для фиксации выбора нажмите кнопку ОК (⊗). Нажмите кнопку ВЛЕВО (⊗) для выхода из подменю.



## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



### УРОВЕНЬ МАСШТАБИРОВАНИЯ

С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ (⊗), вы сможете увеличивать или уменьшать изображение. Текущий масштаб отображается на пиктограмме Масштабирования на Домашнем Экране.



### ФОТОСЪЕМКА

Нажмите кнопку ВЛЕВО (⊗), чтобы сделать фотографию. В зависимости от выбранного режима, можно сделать один или несколько снимков.



### ВИДЕОСЪЕМКА

Нажав на кнопку ВПРАВО (⊗), вы можете запустить запись видео. При повторном нажатии кнопки ВПРАВО запись видео остановится.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Съемка автоматически прекратится при заполнении карты памяти или при разрядке батареи.**



### МЕНЮ БЫСТРОГО ДОСТУПА

Кнопка ОК (⊗) открывает Меню быстрого доступа и закрывает его при повторном нажатии.

## РЕЖИМЫ

VinoX 4K имеет 2 режима работы: основной и расширенный. Основной режим имеет следующие функции:

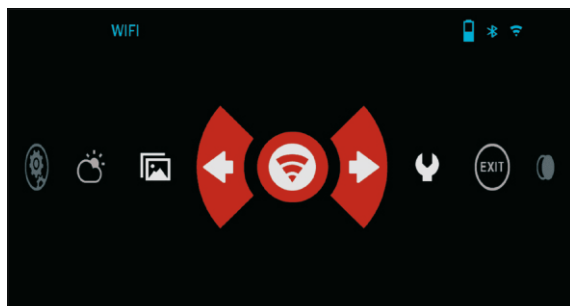
1. Системное меню
2. Ночной режим
3. Расширенное меню быстрого доступа




Расширенный режим имеет следующие функции:

1. Выход
2. Системное меню
3. Ночной режим
4. Расширенное меню быстрого доступа
5. WiFi
6. Галерея


## МЕНЮ БЫСТРОГО ДОСТУПА



Меню представляет собой быстрый доступ к целому ряду команд и функций бинокля. Просто нажмите кнопку ОК  из Домашнего экрана, чтобы получить доступ к Меню быстрого доступа.

Иконки, выделенные красным, показывают, какие команды будут выполняться при нажатии кнопки ОК.

Выбор пунктов Меню осуществляется кнопками ВЛЕВО и ВПРАВО .

Для включения/выключения функции используйте кнопку ОК , когда конкретная функция выделена. Например, WiFi.



**ВЫХОД**  
Выход из Меню.



**НОЧНОЙ РЕЖИМ**  
Переключение между дневным и ночным режимами.



**ГАЛЕРЕЯ**  
Предоставляет доступ к библиотеке изображений и видео, которые хранятся на SD-карте бинокля.



**СИСТЕМНОЕ МЕНЮ**  
Предоставляет доступ к различным системным опциям и настройкам.



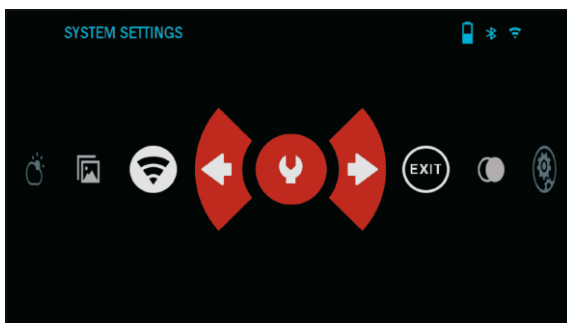
**WiFi**  
Позволяет подключаться к смартфону или планшету; пароль — **atnsmarhd**.



**BLUETOOTH**  
Позволяет подключаться к аксессуарам Smart ATN и к другой оптике ATN, такой как X-Sight 4K и Mars 4.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМНОГО МЕНЮ

Для входа в Системное меню следует открыть Меню быстрого доступа, зажав кнопку ОК (🔘). Затем выберите при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО (🔘) иконку с изображением гаечного ключа и снова нажмите кнопку ОК (🔘).

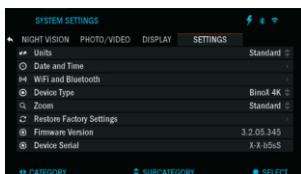
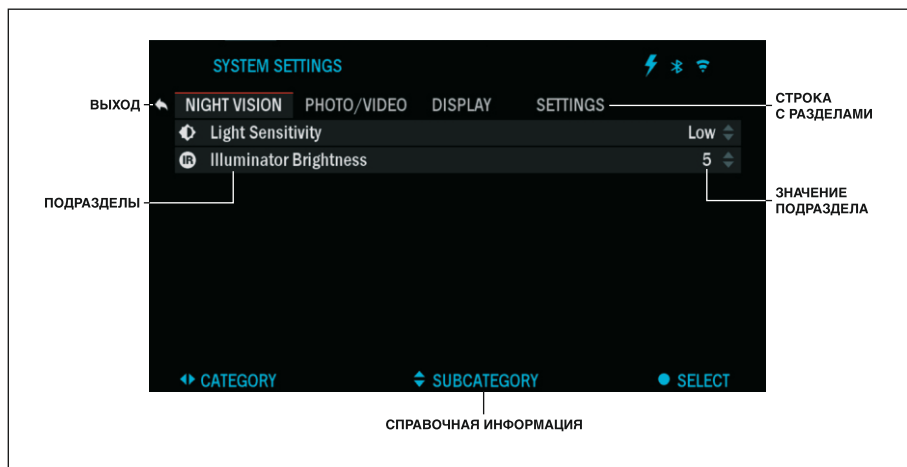


Системное меню состоит из различных Разделов в верхней части экрана, списка подразделов в центре и справочной информации внизу.

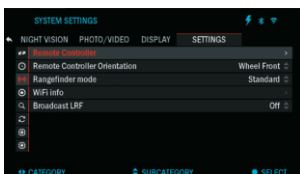
Слева от списка Разделов, вы найдете кнопку ВЫХОД (иконка со стрелкой). Нажав на нее кнопкой ОК (🔘), вы вернетесь к Домашнему экрану.

Перемещение между Разделами осуществляется кнопками ВЛЕВО и ВПРАВО (🔘).

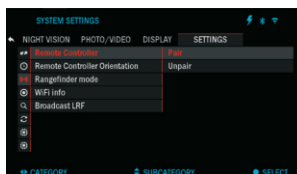
Каждый раздел включает подразделы. Для выбора подраздела используйте кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ (🔘), а затем нажимайте кнопку ОК (🔘).



ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ

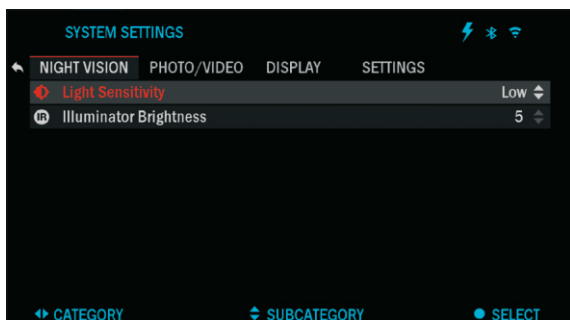


ВТОРОЙ УРОВЕНЬ

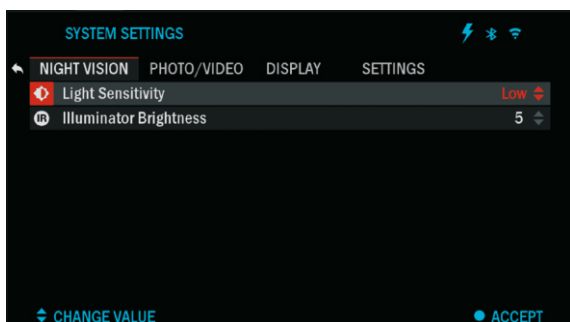


ТРЕТИЙ УРОВЕНЬ

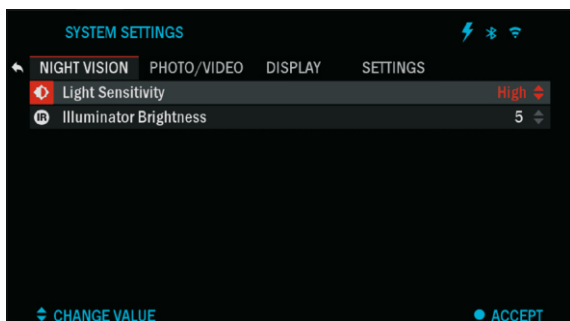
Для изменения определённого значения необходимо выполнить следующие действия. Выберите нужный подраздел при помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ (🔘).



Для выбора определённого значения нажмите кнопку ОК (после выбора оно станет красного цвета).



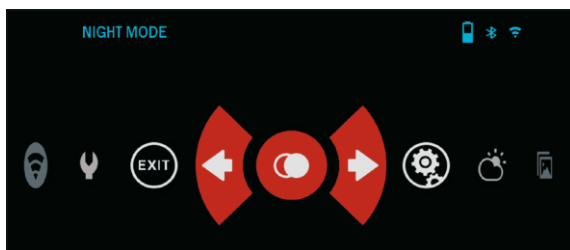
Изменяйте значение при помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ.



Выбрав новое значение, нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить изменение.

## ФУНКЦИИ

### НОЧНОЕ ВИДЕНИЕ



Для переключения с дневного на ночной режим выберите NIGHT MODE (НОЧНОЙ РЕЖИМ) в Меню быстрого доступа.

Клавиши быстрого доступа позволяют получить быстрый доступ к настройкам прицела.

Просто зажмите кнопку ОК, чтобы войти в Меню.

Перемещение между пунктами осуществляется с помощью кнопок ВЛЕВО или ВПРАВО.

## ПРИМЕЧАНИЕ

**Помните, что включение НОЧНОГО РЕЖИМА в дневное время не повредит устройство, однако вы не сможете увидеть что-либо из-за слишком яркого изображения.**

Для входа в Системное меню, откройте Меню быстрого доступа с помощью кнопки ОК (🗨️) и выберите значок гаечного ключа кнопками ВПРАВО или ВЛЕВО (👁️).

Затем нажмите кнопку ОК (🗨️), чтобы войти в меню.

Выберите раздел Night Vision (Ночное Видение). Перемещайтесь между вкладками с помощью кнопок ВПРАВО или

ВЛЕВО (👁️). В этом меню вы можете выбрать яркость ИК-подсветки и чувствительность вашего бинокля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

**Для лучшего качества видео во время записи в режиме ночного видения, мы рекомендуем настроить параметры Light Sensitivity (Светочувствительность) на Low (Низкий).**

## ФОТО

Нажмите кнопку ВЛЕВО (👁️), оставаясь на Домашнем экране, чтобы СДЕЛАТЬ ФОТОГРАФИЮ.

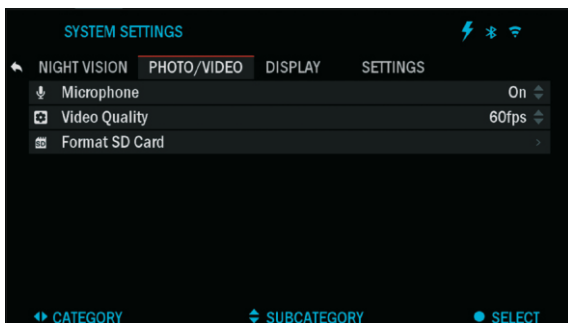
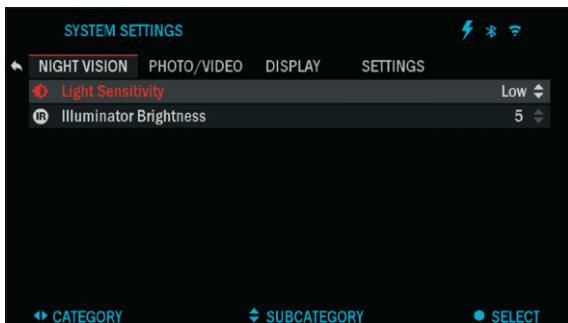
Чтобы это стало возможным, необходимо, чтобы в приборе находилась карта памяти. Все файлы будут храниться на ней. Каждое нажатие левой кнопки будет делать одну фотографию. Все сделанные фотографии можно найти в Галерее на вашем устройстве.

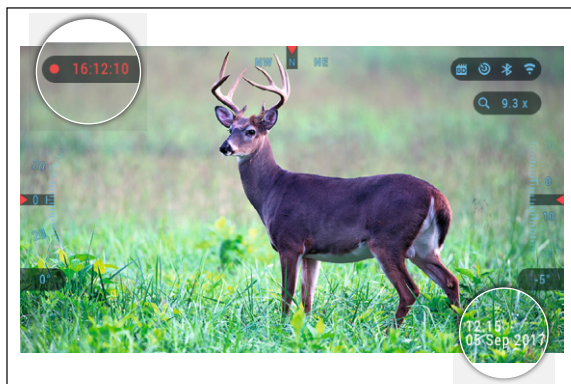
## ЗАПИСЬ ВИДЕО


### ПРИМЕЧАНИЕ

**У вас должна быть установлена карта памяти в устройстве, чтобы эти функции работали.**

Все файлы будут сохранены на карте памяти. Записанные видео можно найти в Галерее на вашем устройстве.





При записи видео появляется виджет Счетчик времени. Чтобы начать запись видео, находясь на Домашнем экране, нажмите кнопку ВПРАВО , чтобы активировать видеозапись. Нажмите кнопку ВПРАВО  еще раз, чтобы остановить запись видео.

## ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР



Новый 4K сенсор был использован для улучшения четкости изображения, но мы на этом не остановились. Мы интегрировали лазерный дальномер, так что теперь у вас есть идеальный бинокль, в котором есть все. Теперь вы не только можете видеть днем и ночью, но и имеете возможность с абсолютной точностью определять расстояние до цели, чтобы, например, знать, как далеко вам нужно пройти до следующей точки.



Чтобы измерить расстояние до цели с помощью лазерного дальномера, нажмите кнопку ПИТАНИЕ.

Дальномер проведет несколько измерений и покажет расстояние в верхнем левом углу. Бинокль автоматически выйдет из режима измерения.

Единицу измерения можно выбрать для устройства в System Settings → Settings → Units (Системные настройки → Настройки → Единицы). Лазерный дальномер имеет два режима работы: стандартный режим и режим тумана, для неблагоприятных условий окружающей среды. Режимы можно выбрать в System Settings → Settings → WiFi and Bluetooth → Rangefinder Mode (Системные настройки → Настройки → Wi-Fi и Bluetooth → Режим дальномера).

## ТЕХНОЛОГИЯ VIX

Если у вас есть прицел ATN Smart HD и вы хотите использовать ATN BinoX 4K для передачи данных дальномера на прицел ATN Smart HD через Bluetooth, выполните следующие несколько шагов.

Убедитесь, что вы активировали расширенные настройки в BinoX 4K.

- Откройте Меню быстрого доступа и выберите System Settings → Settings → WiFi & Bluetooth → Broadcast LRF (Системное меню → Настройки → Wi-Fi & Bluetooth → Передача LRF).
- Выберите Broadcast LRF (Передача LRF) и включите его.

Включите прицел ATN Smart HD. Убедитесь, что вы активировали расширенные настройки в Меню быстрого доступа.

- Откройте Меню быстрого доступа и выберите System Settings → Settings → WiFi & Bluetooth → BinoX LRF (Системное меню → Настройки → Wi-Fi & Bluetooth → BinoX LRF).
- Выберите BinoX LRF и включите его.

Теперь возьмите бинокль ATN BinoX 4K и коротко нажмите кнопку питания. Вы должны увидеть сетку дальномера. Как только BinoX 4K установит дальность цели, данные дальности будут автоматически переданы на ваш прицел ATN Smart HD. Если у вас включен Баллистический калькулятор и настроен Баллистический профиль, ваш POA будет меняться в зависимости от показаний, полученных ATN Smart HD от ATN BinoX 4K.

## МЕТКА ЛАЗЕРНОГО ДАЛЬНОМЕРА

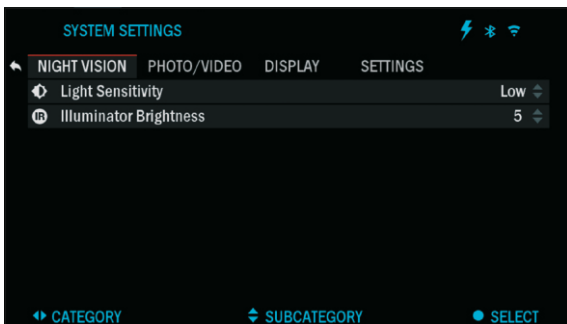
Вы можете включить контрольную точку и видеть куда лазерный дальномер направлен. Эта функция включит красную квадратную рамку на дисплее BinoX 4K в качестве ориентира. Чтобы включить метку лазерного дальномера, перейдите в Меню быстрого доступа и выберите System Settings → Display → LRF Preview (Системное меню → Настройки → Дисплей → Метка лазерного дальномера) и включите её.

Как только он включится, вы увидите красную рамку на Основном экране, которая предоставляет вам контрольную точку лазерного дальномера. Если у вас эта метка на экране, это не означает что лазерный дальномер включён или дальность измеряется непрерывно. Чтобы включить функцию LRF с активированной меткой, вам все равно нужно нажать кнопку ПИТАНИЯ один раз.

## СИСТЕМНОЕ МЕНЮ

### РЕЖИМ НОЧНОГО ВИДЕНИЯ СВЕТОЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

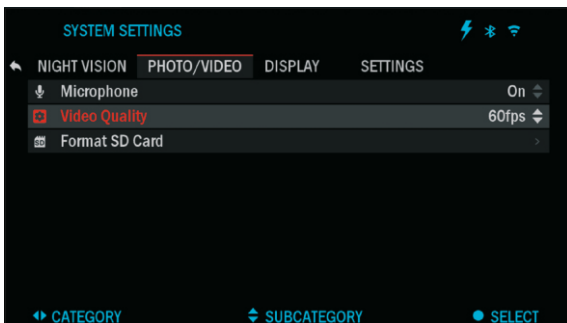
Светочувствительность может быть установлена на низкий или высокий уровень. При низкой светочувствительности частота кадров будет 30 кадров/с. При высокой светочувствительности частота кадров будет 15 кадров/с. Ваш выбор будет зависеть от количества окружающего света, необходимого для оптимальной работы.



### НАСТРОЙКИ ФОТО/ВИДЕО

MICROPHONE (Микрофон) — запись звука включена/выключена (ON/OFF).

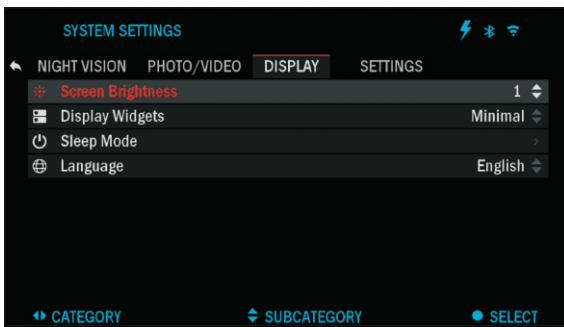
VIDEO QUALITY (Качество видео) — может быть 1080p @ 30/60/120 кадров/с. ATN BinoX 4K способен записывать в дневном режиме со



скоростью 120 кадров в секунду. Эта функция позволяет выполнять пост-редактирование в целях замедленного воспроизведения. Обратите внимание, что режим 120 кадров в секунду доступен только в дневное время и не улучшает качество изображения. Его следует использовать, только если вы планируете редактировать видео.

При использовании этой опции виджеты отсутствуют. Виджеты будут включать отметку времени и логотип, которые добавляются во время обработки видео.

FORMAT SD CARD (Форматирование SD-карты) – после нажатия на этот раздел, появится всплывающее окно с запросом о форматировании.



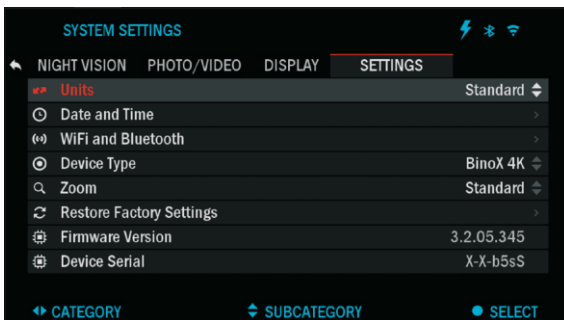
## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

SCREEN BRIGHTNESS (Яркость экрана) — меняется от 1 до 5, где 1 — минимальная яркость, а 5 — максимальная яркость. Рекомендуется использовать настройку яркости в течение дня для достижения максимальной производительности.

DISPLAY WIDGETS (Экранные виджеты) — позволяет отключить несколько экранных виджетов: Minimal/Extended (Минимальный/Расширенный).

SLEEP MODE (Режим ожидания)

- Sleep Mode — включает/выключает Режим ожидания.
- Hibernation Time — время бездействия, после которого бинокль переходит в Режим ожидания (может быть от 1 до 60 минут).
- SETTINGS — Режим НАСТРОЙКИ.



## НАСТРОЙКИ

UNITS (Единицы измерения) — могут быть Метрическими (Metric) или Неметрическими (Standard).

DATE AND TIME (Дата и время)

- Clock Source (Источник синхронизации времени) — выбор источника точного


времени (ручной ввод, WiFi).

- Date Format (Формат даты) — выбор между форматами YYYY-MM-DD (ГГГГ-ММ-ДД), MM-DD-YYYY (ММ-ДД-ГГГГ), DD-MM-YYYY (ДД-ММ-ГГГГ).
- Time Format (Формат времени) — 24-часовой или 12-часовой формат отображения времени.
- Date (Дата) — ввод даты.
- Time (Время) — ввод времени.

WIFI и BLUETOOTH — значения не могут быть изменены.

- Remote Controller — Доступно сопряжение с пультом дистанционного управления X-Trac.



- Remote Controller Orientation — позволяет выбрать ориентацию пульта, изменив направление кнопок клавиатуры .
- Rangefinder mode (Режим дальномера).
- WiFi info (Информация о WiFi).
- Broadcast LRF ((Передача LRF) — Трансляция лазерного дальномера.

**ZOOM** — Позволяет выбирать тип масштабирования (стандартное, расширенное). Расширенный зум даст цифровой зум в 10 раз больше вашего оптического зума. Пример: 4-16 в расширенном режиме становится 4-40х. Тем не менее, вы начнете видеть значительную пикселизацию при таком увеличении.

**RESTORE FACTORY SETTINGS** (Восстановление заводских настроек) — позволяет вернуть настройки в положение по умолчанию.

**FIRMWARE VERSION** (Версия прошивки) — Показывает текущую версию прошивки вашего бинокля. Мы рекомендуем вам зарегистрировать ваше устройство на нашем сайте ([www.atncorp.com](http://www.atncorp.com)). После регистрации вы всегда будете получать по электронной почте сообщения о выходе новых версий прошивки.

Мы постоянно работаем над новыми функциями приборов, над улучшением их характеристик, над внесением конструктивных улучшений, которые предоставляем вам на бесплатной основе посредством обновлений прошивки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Всегда выключайте прибор, когда не планируете использовать его.
- Нельзя разбирать, ронять, давить, деформировать, прокалывать, разрезать, разогревать в микроволновой электропечи, сжигать, красить или вставлять посторонние предметы: все это приведет к потере вашей гарантии.
- Храните бинокль в защитном чехле, когда не используется его.
- Избегайте контакта бинокля с пылью, паром и органическими растворителями.
- Этот продукт содержит натуральную латексную резину, которая может вызвать аллергическую реакцию.
- Бинокль представляет собой точный электронно-оптический прибор, с которым необходимо бережно обращаться.
- Не допускайте царапин на поверхностях линз, не дотрагивайтесь до них пальцами.

### **ВНИМАНИЕ**

***Несоблюдение данных инструкций по технике безопасности может привести к повреждению прибора!***



## МОБИЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ



Управляйте своим устройством и смотрите прямую трансляцию с помощью нашего приложения ATN Obsidian 4. После подключения телефона или планшета через Wi-Fi к вашему прибору ATN на экране телефона / планшета вы увидите, что показано в видеискателе вашего оптического устройства.

Хотите просмотреть, что вы записали? Легко! Откройте галерею и посмотрите свои последние приключения. Все ваши фотографии и видео прямо у вас под рукой.

Чтобы загрузить последнюю версию приложения ATN Obsidian 4, зайдите в магазин iOS или магазин Google Play. Найдите приложение ATN Obsidian 4 и установите его.

Чтобы подключить устройство ATN к смартфону или планшету, вы сначала должны в Меню быстрого доступа на своем приборе ATN включить WiFi. После включения вы можете получить доступ к настройкам WiFi на своем телефоне или планшете и выбрать соответствующий SSID (DeviceName\_XXXX), чтобы установить соединение. Пароль по умолчанию — «atnsmarhd».

Как только соединение будет успешно установлено, откройте приложение ATN Obsidian 4, и ваше подключенное устройство должно быть показано на главном экране. Нажмите кнопку с именем вашего устройства, чтобы им управлять, получать доступ к потоковой трансляции, а также иметь доступ к галерее на своем телефоне или планшете.



Приложение iOS



Приложение Android



## ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Гарантируется, что продукт не имеет производственных дефектов материала и будет бесперебойно работать при нормальном использовании, в течение 2 (двух) лет с даты покупки. В случае, если дефект, на который распространяется вышеуказанная гарантия, возникает в течение применимого периода, указанного выше, ATN по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит продукт. Такое действие со стороны ATN будет представлять собой полную ответственность ATN, и является единственным и исключительным средством защиты Клиента.

Гарантия не распространяется на продукт:

(а) используемый в иных целях, чем обычно; (б) неправильно используемый; (с) который подвергается изменениям, модификации или ремонту Клиентом или любой стороной, кроме ATN, без предварительного письменного согласия ATN; (d) специальный заказ или «распродажа товаров в связи с закрытием предприятия» или товаров по скидке, проданных либо ATN, либо дилером ATN; или (е) товар, выпуск которого был прекращен производителем, а также части или запасные части

недоступны по причинам, не зависящим от ATN. Компания ATN не несет ответственности за какие-либо дефекты или ущерб, которые, по мнению ATN, являются результатом неправильного обращения, неправильного использования, неправильного хранения или ненадлежащей эксплуатации, в том числе использования в сочетании с оборудованием, которое электрически или механически несовместимо, или продукт имеет низкое качество, а также несоблюдение условий окружающей среды, указанных изготовителем. Эта гарантия распространяется только на первоначального покупателя. Любое нарушение настоящей гарантии отменяется, если клиент не уведомит ATN по указанному ниже адресу в течение применимого гарантийного срока.

## **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Компания ATN не несет ответственности за любые претензии, действия, иски, разбирательства, расходы, убытки или обязательства, возникающие в результате использования этого продукта. Ответственность за эксплуатацию и использование продукта несет Клиент. Единственное обязательство ATN ограничивается предоставлением продуктов и услуг, изложенных в настоящем документе, в соответствии с условиями настоящего Соглашения.

Предоставление проданной продукции и услуг Клиенту, выполняемых ATN, не должно толковаться, истолковываться или рассматриваться как прямо или косвенно как являющееся в интересах или создающим какое-либо обязательство по отношению к любой третьей стороне юридического лица за пределами ATN и Клиента. Обязательства ATN по настоящему Соглашению распространяются исключительно на Клиента.

## **ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Чтобы получить гарантийное обслуживание своего прибора, Пользователь должен уведомить розничный магазин, в котором была сделана покупка. Вы также можете связаться с офисом ATN Int по электронной почте [service@atnrussia.ru](mailto:service@atnrussia.ru), чтобы узнать местонахождение ближайшего к вам сервисного центра.

Отправляя товар на ремонт, пожалуйста, вложите письмо с указанием имени, обратного адреса, причины возврата товара, контактную информацию, такую как действительные номера телефонов и/или адрес электронной почты, и подтверждение покупок, которые помогут нам установить действительную дату начала гарантии.

Ориентировочное время гарантийного обслуживания составляет 10-20 рабочих дней. Конечный пользователь/клиент несет ответственность за доставку прибора в ATN на гарантийное обслуживание. ATN будет возвращать продукт после гарантийного обслуживания наземной и/или внутренней почтой, за счет покупателя. Любые другие запрашиваемые, требуемые или международные способы доставки по согласованию с конечным пользователем/клиентом.

## ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Соответствует технической документации предприятия -  
изготовителя и признан годным для эксплуатации.

Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

М.П.

(Штамп торгующей организации и подпись продавца)

## ОТМЕТКА О РЕМОНТЕ

Серийный номер

М.П.

Гарантийный талон

Дата \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

Серийный номер

М.П.

Гарантийный талон

Дата \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

Серийный номер

М.П.

Гарантийный талон

Дата \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.









Для обслуживания покупателей и технической поддержки,  
пожалуйста, свяжитесь с нами

**СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР:**

Россия, г. Москва, Спартаковский переулок, 2, стр. 1,  
подъезд 3А, офис № 3 (цокольный этаж)

Телефон: 8 (800) 505-86-10 (звонок по РФ бесплатный)

E-mail: [service@atnrussia.ru](mailto:service@atnrussia.ru)

Сайт: [www.atnrussia.ru](http://www.atnrussia.ru)

